

32006R1909

21.12.2006

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 365/1

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1909/2006 НА СЪВЕТА**  
**от 18 декември 2006 година**  
**за изменение на приложението към Регламент (ЕО) № 2042/2000 относно налагане на окончателно**  
**антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери с произход от Япония**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност <sup>(1)</sup> (Основният регламент),

като взе предвид предложението, представено от Комисията, след съгласуване с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

#### А. ПРЕДИШНИ ПРОЦЕДУРИ

- (1) Съветът, с Регламент (ЕО) № 1015/94 <sup>(2)</sup>, наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери с произход от Япония.
- (2) През септември 2000 г. Съветът, с Регламент (ЕО) № 2042/2000 <sup>(3)</sup>, потвърди окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент (ЕО) № 1015/94 (с последователните му изменения), в съответствие с член 11, параграф 2 от Основния регламент.
- (3) В член 1, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕО) № 2042/2000 Съветът конкретно изключи от обхвата на антидъмпинговото мито системите за камери, изброени в приложението към посочения регламент (приложението), които представляват професионални системи за камери от висок клас и попадат технически в дефиницията на продукта съгласно член 1, параграф 2 от посочения регламент, които обаче не могат да бъдат разглеждани като системи за телевизионни камери.

<sup>(1)</sup> ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2117/2005 (ОВ L 340, 23.12.2005 г., стр. 17).

<sup>(2)</sup> ОВ L 111, 30.4.1994 г., стр. 106. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1754/2004 (ОВ L 313, 12.10.2004 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> ОВ L 244, 29.9.2000 г., стр. 38. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 913/2006 (ОВ L 169, 22.6.2006 г., стр. 1).

(4) Комисията, с известие от 29 септември 2005 г. <sup>(4)</sup>, започна преразглеждане, в съответствие с член 11, параграф 2 от Основния регламент, на Регламент (ЕО) № 2042/2000, който наложи съществуващите антидъмпингови мерки за вноса на системи за телевизионни камери с произход от Япония.

(5) Комисията, с известие от 18 май 2006 г., започна антидъмпингова процедура относно вноса на системи за камери с произход от Япония в съответствие с член 5 от Основния регламент. Отчитайки факта, че обхватът на продукта за тази процедура включва продуктите, които са предмет на мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 2042/2000, Комисията започна освен това с известието от 18 май 2006 г. преразглеждане, в съответствие с член 11, параграф 3 от Основния регламент, на съществуващите мерки.

#### Б. РАЗСЛЕДВАНЕ ОТНОСНО НОВИ МОДЕЛИ СИСТЕМИ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНИ КАМЕРИ

##### 1. Процедура

- (6) Един японски производител износител, Hitachi Denshi (Europa) GmbH (Hitachi), информира Комисията, че планира да въведе нов модел професионални системи за камери на пазара на Общността и помоли Комисията да добави този нов модел професионални системи за камери към приложението към Регламент (ЕО) № 2042/2000 и така да го изключи от обхвата на антидъмпинговите мита.
- (7) Комисията информира съответно промишлеността на Общността и започна разследване, ограничено до определяне дали разглежданият продукт попада в обхвата на антидъмпинговите мита и дали оперативната част от Регламент (ЕО) № 2042/2000 следва съответно да се измени.

<sup>(4)</sup> ОВ C 239, 29.9.2005 г., стр. 9.

## 2. Разследван модел

- (8) Бе получено заявление за изключване за следния модел системи за камери, доставени със съответната техническа информация:

Hitachi:

— глава за камера V-35W.

Този модел бе представен като модел — наследник на вече изключената глава за камера V-35.

## 3. Констатации

- (9) Глава за камера V-35W попада под описанието на продукт в член 1, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 2042/2000. Въпреки това, както и при модела предшественик, този продукт се използва основно за професионални приложения и не се продава със съответната триаксиална система или с адаптер на пазара на ЕО.
- (10) По тази причина бе установено, че продуктът се квалифицира като система за професионални камери по смисъла на член 1, параграф 3, буква д) от Регламент (ЕО) № 2042/2000. Като резултат той трябва да бъде изключен от съществуващите антидъмпингови мерки и добавен в приложението към Регламент (ЕО) № 2042/2000.
- (11) В съгласие с установената практика на институциите на Общността новият модел следва да бъде освободен от антидъмпинговото мито от датата на получаване на съответното заявление за освобождаване от службите на Комисията. По тази причина целият внос на следния модел камери, внесени на и след 11 април 2006 г., следва да бъде освободен от антидъмпинговото мито от тази дата.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2006 година.

За Съвета  
Председател  
J.-E. ENESTAM

Hitachi:

— глава за камера V-35W.

## 4. Информация за заинтересуваните страни и заключения

- (12) Комисията информира промишлеността на Общността и производителя износител на разглежданите системи телекамери за своите констатации и им предостави възможност да представят своите становища. Никоя от страните не възрази срещу констатациите на Комисията.
- (13) С оглед на горепосоченото бе предложено съответно да се измени приложението към Регламент (ЕО) № 2042/2000.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 2042/2000 се заменя с приложението към настоящия регламент.

### Член 2

1. Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Настоящият регламент се прилага за внос на следния модел, произвеждан и изнасян за Общността от следния производител износител:

Hitachi, от 11 април 2006 г.

— глава за камера V-35W.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## „ПРИЛОЖЕНИЕ

**Списък на професионални системи за камери, които не отговарят на условията  
за системи за телевизионни камери (системи предавателни камери), които са освободени от мерките**

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Блок за управление на камера	Операционен блок за управление	Еталонен блок за управление	Адаптери за камера
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E <sup>(1)</sup>		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP <sup>(1)</sup>			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-
	DXC-327APK	DXF-40BCE				U14 <sup>(1)</sup>
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE <sup>(1)</sup>				
	DXC-537PL	DXF-801CE <sup>(1)</sup>				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PH <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PL <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35PK <sup>(1)</sup>					
	DXC-D35WSPL <sup>(1)</sup>					
	DSR-135PL <sup>(1)</sup>					

<sup>(1)</sup> Модели, освободени от мито, при условие че съответната триаксиална система или триаксиален адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Блок за управление на камера	Операционен блок за управление	Еталонен блок за управление	Адаптери за камера	
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340	
	HC-300	VF-4523	MA-200A <sup>(1)</sup>	RCU-		CA-300	
	HC-230	VF15-39	MA-400 <sup>(1)</sup>	390 <sup>(1)</sup>		CA-230	
	HC-240	VF15-46 <sup>(1)</sup>	CCU-37	RCU-		CA-390	
	HC-210	VF5040 <sup>(1)</sup>	CCU-10	400 <sup>(1)</sup>		CA-400 <sup>(1)</sup>	
	HC-390	VF5040W <sup>(1)</sup>		RCU-240A		CA-450 <sup>(1)</sup>	
	LK-33						
	HDL-30MA						
	HDL-37						
	HC-400 <sup>(1)</sup>						
	HC-400W <sup>(1)</sup>						
	HDL-37E						
	HDL-10						
	HDL-40						
	HC-500 <sup>(1)</sup>						
	HC-500W <sup>(1)</sup>						
	Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
		SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
		DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
DK-7700SX		GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP	
HV-C10		GM-8A <sup>(1)</sup>	RU-C10 (B)			CA-Z1M	
HV-C11		GM-9 <sup>(1)</sup>	RU-C10 (C)			CA-Z1M2	
HV-C10F		GM-51 <sup>(1)</sup>	RC-C1			CA-Z1HB	
Z-ONE (L)			RC-C10			CA-C10	
Z-ONE (H)			RU-C10			CA-C10SP	
Z-ONE			RU-Z1 (B)			CA-C10SJA	
Z-ONE A (L)			RU-Z1 (C)			CA-C10M	
Z-ONE A (H)			RU-Z1			CA-C10B	
Z-ONE A (F)			RC-C11			CA-Z1A <sup>(1)</sup>	
Z-ONE A			RU-Z2			CA-Z31 <sup>(1)</sup>	
Z-ONE B (L)			RC-Z1			CA-Z32 <sup>(1)</sup>	
Z-ONE B (H)			RC-Z11			CA-ZD1 <sup>(1)</sup>	
Z-ONE B (F)			RC-Z2			CA-Z35 <sup>(1)</sup>	
Z-ONE B			RC-Z21			EA-Z35 <sup>(1)</sup>	
Z-ONE B (M)			RC-Z2A <sup>(1)</sup>				
Z-ONE B (R)			RC-Z21A <sup>(1)</sup>				
FP-C10 (B)			RU-Z3 <sup>(1)</sup>				
FP-C10 (C)			RC-Z3 <sup>(1)</sup>				
FP-C10 (D)			RU-Z35 <sup>(1)</sup>				
FP-C10 (G)			RU-3300N <sup>(1)</sup>				
FP-C10 (L)							
FP-C10 (R)							
FP-C10 (S)							
FP-C10 (V)							
FP-C10 (F)							
FP-C10							
FP-C10 A							
FP-C10 A (A)							
FP-C10 A (B)							
FP-C10 A (C)							
FP-C10 A (D)							

<sup>(1)</sup> Модели, освободени от мито, при условие че съответната триаксиална система или триаксиален адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Блок за управление на камера	Операционен блок за управление	Еталонен блок за управление	Адаптери за камера
	FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA <sup>(1)</sup> V-21 <sup>(1)</sup> V-21W <sup>(1)</sup> V-35 <sup>(1)</sup> DK-H31 <sup>(1)</sup> V-35W <sup>(1)</sup>					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE <sup>(*)</sup> WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE <sup>(*)</sup> WV-VF40E <sup>(*)</sup> WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E <sup>(*)</sup> WV-CB700AE <sup>(*)</sup> WV-RC700/B <sup>(*)</sup> WV-RC700/G <sup>(*)</sup> WV-RC700A/B <sup>(*)</sup> WV-RC700A/G <sup>(*)</sup> WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E <sup>(*)</sup> AW-AD500AE AW-AD700BSE

<sup>(\*)</sup> Също наричан еталонен блок за настройка (MSU) или еталонен блок за управление (MCP).

<sup>(1)</sup> Модели, освободени от мито, при условие че съответната триаксиална система или триаксиален адаптер не се продава на пазара на ЕО.

Наименование на дружеството	Глави за камери	Визьор	Блок за управление на камера	Операционен блок за управление	Еталонен блок за управление	Адаптери за камера
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-F560E KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116E VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

(1) Модели, освободени от мито, при условие че съответната триаксиална система или триаксиален адаптер не се продава на пазара на ЕО.“